

вересень 2009 р.

До Вельмишановних
прихильників Українського Музею!

Український Музей в Нью-Йорку плянує у березні 2010 року виставку *Україна-Швеція: на перехрестях історії (XVII-XVIII століття)*. Ця виставка була експонована у Національному музею історії України у Києві в 2008-2009 роках на відзначення 300-ліття укладання українсько-шведського союзу, бою під Полтавою і смерти гетьмана Івана Мазепи. Виставка мала великий успіх у Києві. Вона одержала 2-гу нагороду зі всіх виставок в Україні 2008 року. Сам король Швеції приїхав на відкриття.

Спровадити цінні історичні експонати з України і Швеції та підготувати всі дані на виставку є зв'язано з великими коштами. Тому ми звертаємося до Вас допомогти нам здійснити це велике історичне і громадське діло.

Раціонал на виставку, поза бажанням відсвяткувати велику історичну постать і подію, є чітко з'ясоване в статті у *Wall Street Journal* з 9-го липня, під авторством Адріяна Каратницького і проф. Олександра Мотиля (копія статті включена). Стаття аналізує як до сьогоднішнього дня Мазепа і бій під Полтавою є живою раною для Росії. Стаття закінчується словами "..... the contemporary battle over the meaning of Poltava is as significant as the Battle of Poltava was three centuries ago".

Наша виставка стане живим історичним документом перед американською публікою і молодим поколінням Українців, що Мазепа боровся забезпечити самостійність українських земель вже 300 років тому.

З пошаною,



Ярослав Лешко
Голова Управи УМ

Категорії спонсорства

- \$100,000 – 50,000 Гетьманський кружок
- \$ 49,000 – 20,000 Кружок президента
- \$ 19,000 – 10,000 Кружок директора
- \$ 9,000 – 5,000 Кружок куратора
- \$ 4,000 – 1,000 Галерейний кружок

Привілеї спонсорам виставки

- Визнання при вході на виставці
- Визнання в англomовнім каталозі виставки
- Визнання в друкованих матеріалах пов'язаних з виставкою (запрошення, брошури)
- Визнання на сторінці виставки на вебсайті музею та в *e-news* (електронний обіжник, який має понад 4,000 читачів)
- Запрошення на прийняття з нагоди відкриття виставки
- Каталог виставки

**Заздегидь дякуємо за щедру пожертву
на реалізацію цієї важливої виставки.**

За додатковою інформацією
просимо звернутися до Дарії Байко:
тел. 212-228-0110

info@ukrainianmuseum.org



The Ukrainian Museum

222 East 6th Street
New York, NY 10003

T: 212.228.0110

F: 212.228.1947

info@ukrainianmuseum.org

www.ukrainianmuseum.org

The Ukrainian Museum was founded in 1976 by the
Ukrainian National Women's League of America.

SPONSORSHIP FORM

Please print the exact name to be used in sponsor lists
in Ukrainian and English:

Ім'я і прізвище _____

Name _____

Address _____

Telephone (_____) _____

E-mail _____

- I wish to remain anonymous
 My company has a matching gift program.
Form is attached.

Pledge \$ _____
In order to receive the full benefit of your donation,
pledges must be received by **January 15, 2010**.

Enclosed is my check for \$ _____
payable to The Ukrainian Museum **or**

Bill my (**circle one**): VISA or Mastercard

Number _____

Expiration date _____

Signature _____

Complete this form and return it to:

The Ukrainian Museum
222 East 6th Street
New York, NY 10003
fax: 212.228.1947

Your donation is tax deductible.
The Ukrainian Museum is a non-profit
501(c)(3) organization.